

Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

Band: 27 (1956)

Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

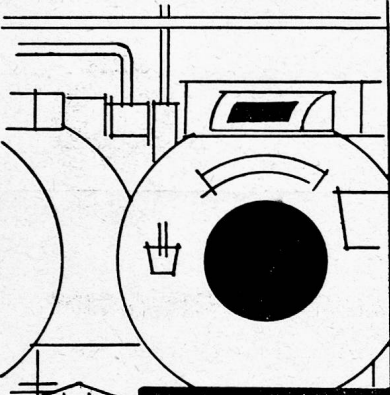

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Weisswäsche und kochechte Buntwäsche sauber, schnell, leicht und billig waschen!

Seit über 120 Jahren gelten die Produkte der Steinfels-Fabrik als Masstab der Qualität. Wo auch immer im Sektor «Seife und Waschmittel» die wissenschaftliche Forschung einen entscheidenden Fortschritt möglich machte, ist Steinfels mitgegangen. Die Schweizer Hausfrauen wissen, dass sie dank Steinfels sauber, schnell, leicht und billig waschen. Aber auch für den Grossverbraucher haben wir erstklassige Waschmittel mit dem gleichen Quartett der betonten Vorteile geschaffen. Dabei ist auf die vielen Besonderheiten der Grosswäscherei Rücksicht genommen worden. Wenn Sie davon profitieren wollen, dann wählen Sie:

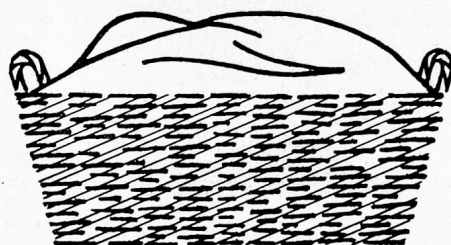
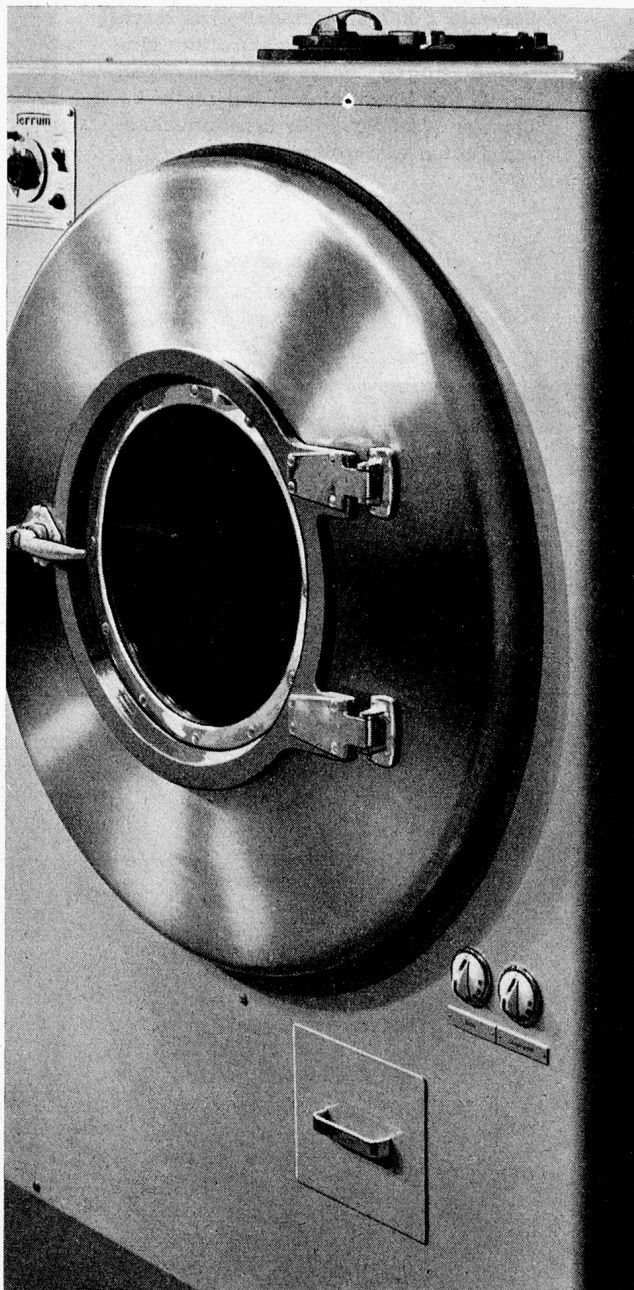
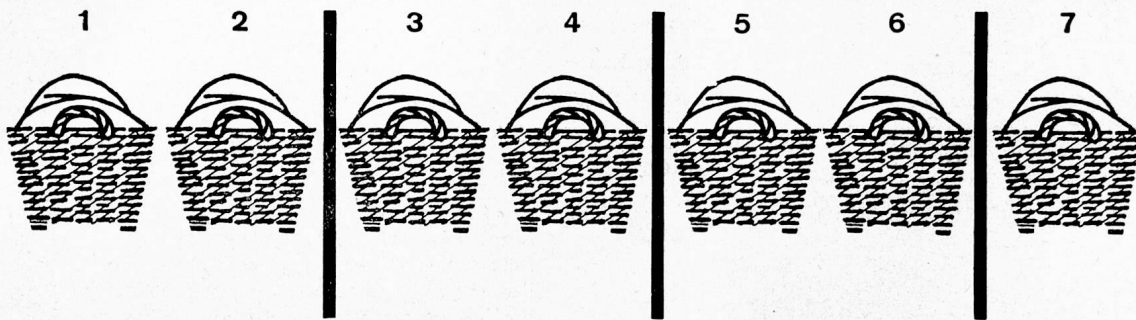
	zum Vorwaschen	Lenis	Bleichsoda (für normal beschmutzte Wäsche)
		ST 3	Weichwasser-Vorwaschmittel (für stark beschmutzte Wäsche)
		Trimesol	Hartwasser-Vorwaschmittel (für stark beschmutzte Wäsche)
		Maga	für Metzgerwäsche, Hotelküchenwäsche und ölige Überkleider
	zum Klarwaschen	Minerve	Selbsttätiges Waschmittel auf Seifenbasis für weiches Wasser
		Atlantis	Kalkbeständiges Waschmittel auf Seifenbasis (Wasserenthärten überflüssig)
			Seifenfäden ohne Bleichmittel und Soda
			Steinfels-Flocken ohne Bleichmittel u. Soda
	zum Bleichen	Blimit	Stabilisiertes Natriumperborat (schonend wirkendes Sauerstoffbleichmittel)

Unverbindliche und kostenlose Beratung

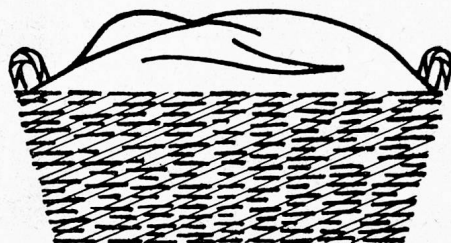
Unser erfahrenes Fachpersonal prüft gerne die besonderen Verhältnisse in Ihrer Wäscherei. Teilen Sie uns bitte Ihre Wünsche mit oder verlangen Sie den Besuch unserer Vertreter. Gerne arbeiten wir Ihnen eine Waschanleitung aus, die Ihren Besonderheiten Rechnung trägt. Wir suchen eine Lösung, die Ihnen erlaubt, sparsam und schonend zu waschen. *Die Steinfels-Garantie:* Immer gleichbleibende Qualität!

STEINFELS

die leistungsfähige
Seifenfabrik für
den Grossbetrieb



8



9

Ferrum-matic wäscht 9 Trommeln pro Tag statt nur 7...

Die Wasch- und Spülautomaten Ferrum-matic arbeiten rascher. Ein vollständiger Waschvorgang mit Vorwaschen, Kochen, 2 x warm Spülen, 3 x kalt Spülen braucht 56 Minuten.

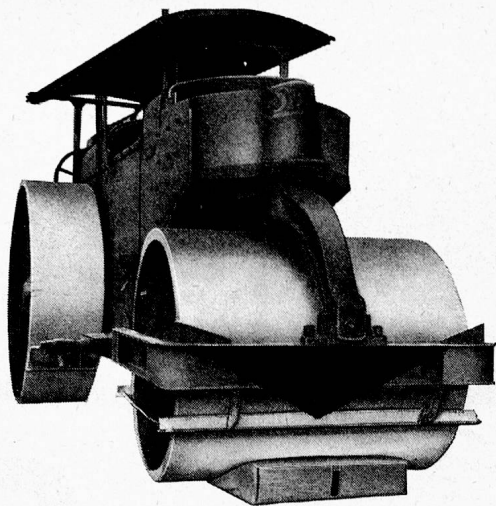
Alle diese Arbeiten werden vollständig automatisch durchgeführt. Der Waschprozess lässt sich durch Verstellen des Timers beliebig verändern.

ferrum-matic

die automatische Schnell-Waschmaschine für Klein- und Grossbetriebe leistet mehr!

Wir bauen für jeden Wäsche-Anfall den geeigneten Ferrum-matic-Typ.

**Ferrum AG
Giesserei
und Maschinenfabrik
Rupperswil b/Aarau**



Gewaltsproben mit einer 12-Tonnen-Strassenwalze haben die Spitzenqualität der «Original-Schlaraffia»-Matratze bewiesen. Trotz 5-minütiger Belastung büsste die «Schlaraffia» nicht einen Millimeter an Höhe ein!

Keine gewöhnliche Matratze würde diese Belastung unbeschädigt überstehen. Die Schlaraffiawerk AG verfügt über die längste Fabrikationserfahrung in der Schweiz. Hüten Sie sich daher vor Nachahmungen. «Original-Schlaraffia»-Matratzen tragen unser Markenzeichen. Sorgfältige Verarbeitung und reelle Bedienung sind ihr Selbstverständlichkeiten. Darum wissen ihre Kunden:

Wer die behaglichwarme und unverwüstliche «Original-Schlaraffia»-Matratze wählt, wählt gut!

Schreiben Sie an die

Schlaraffiawerk AG Basel Dreispitz Tel. (061) 34 69 60

Sie werden seriös und unverbindlich beraten

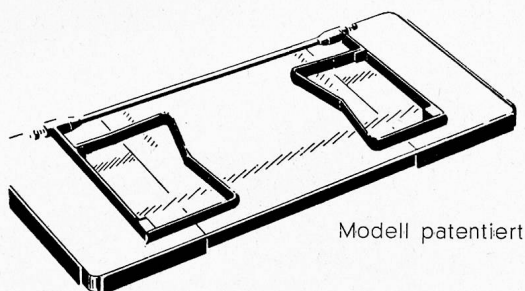
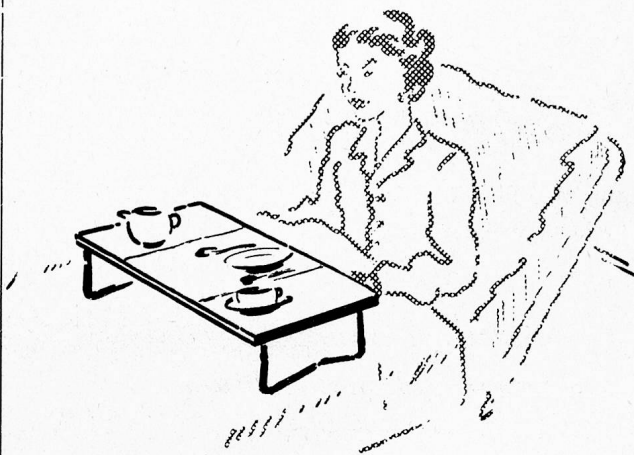
ORIGINAL SCHLARAFFIA MATRATZEN

Der Patient soll gesund und das Personal entlastet werden. Diese beiden Forderungen waren bei der Konstruktion unserer Spitalmöbel wegleitend



**BASLER
EISENMÖBELFABRIK AG.
SISSACH**
Tel. (061) 744 61

Metzger



Modell patentiert

«Hess»-Lese- und Esstisch 965

Mühelessen können die beiden Füße aufgeklappt werden. Dank einer sinnreichen Konstruktion, einer ganz neuartigen Klappfuss-Arretierung, hat der Tisch mit den aufgeklappten Füßen einen sichern Halt und ist dauernd solid. Auch die eingeklappten Füße sind arretiert.

Verlangen Sie bitte den ausführlichen Katalog

Modell wie Abbildung Fr. 69.—

ALTORFER AG Abteilung Krankenmöbel WALD ZH

Fabriken in Wald und Dürnten

Telefon (055) 2 35 92



**Besuchen Sie am Comptoir Suisse in Lausanne
vom 8. bis 23. Sept. die interessante Ausstellung:**

Die Grossküche im Jahre 1957

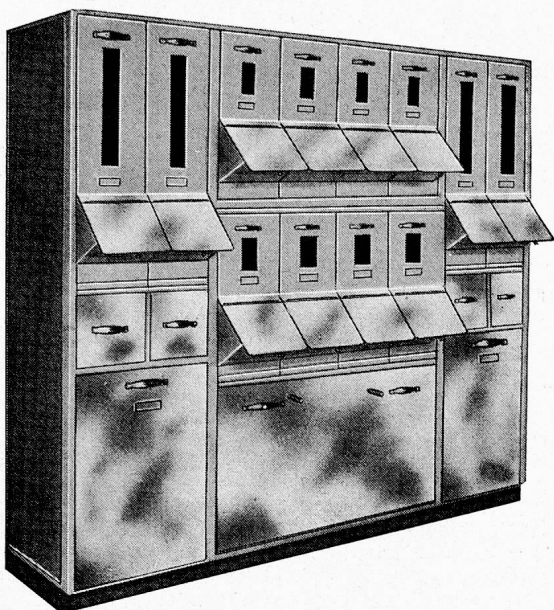
Elro bringt umwälzende Neuerungen in die Anstaltsküche. Seit der Erfindung der Elro-Grosskochapparate mit Super H 10 Infrarot-Heizung und hochwirksamer Wärmeisolierung hat das Kochen gewaltige Fortschritte gemacht. Auch Sie müssen die Elro-Kochmethode kennen; denn mit Elro lässt sich sparen. Zudem sind die Speisen frischer in den Farben, reicher an Aroma und vor allem reicher an lebensnotwendigen Vitaminen.

**Robert Mauch Elro-Werk
Bremgarten (Aargau)**

Telefon (057) 71777

Halle 1, Stand 12





Economat-Schränke

aus Metall, zum Aufbewahren Ihrer Vorräte, in jeder beliebigen Grösse.

Geschirrwaschmaschinen
Universalküchenmaschinen
Kartoffelmaschinen
Butterportionsmaschinen
Elektrische Friteusen
Arbeitstische

Besuchen Sie uns am

Comptoir Suisse, Lausanne, Halle 1, Stand 46

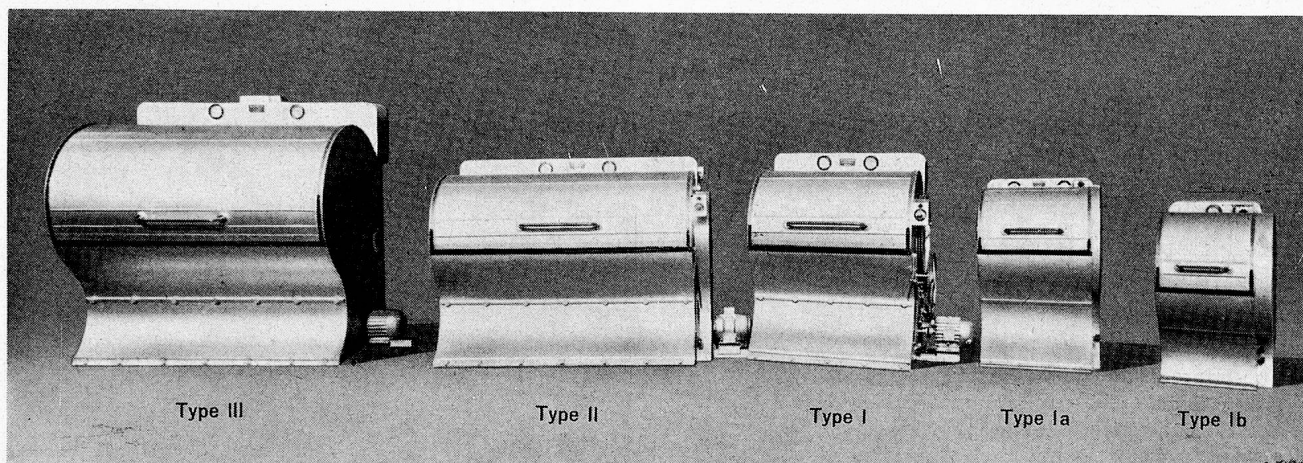


SCHWABENLAND & CIE AG. ZÜRICH

Grossküchen- und Konditorei-Einrichtungen

Nüscherstrasse 44

Telefon (051) 25 37 40



Die vollautomatischen SIEBER-RAPID Wäschetrocknenmaschinen bewähren sich durch höchste Leistung seit 18 Jahren.

Sie werden ein- und zweiteilig, auf Wunsch auch mehrteilig, für kleinere Wäscheposten erstellt. Sind ausgerüstet mit Wärmemesser, Feuchtigkeitsmesser, Thermostat, elektrischer Zeiteinstelluhr, elektrischem Summer, Signallampe, sowie mit automatischer Ausschaltung. Erstklassiges Schweizer Fabrikat. Bieten grosse Arbeitserleichterung und machen das Wäschetrocknen von jeder Witterung unabhängig. Sie benötigen keine Wartung, sind äusserst einfach zu bedienen und beheben die Nöte des Wäschetrocknens. Äusserste Schonung des Wäschegutes, daher sehr wirtschaftlich.

Meine Referenzen
 werden auch Sie überzeugen.

FRIEDR. SIEBER, MASCHINENBAU, BELP-BERN

(neue Fabrik) früher Bern

Telefon (031) 675017

Bigla

Kranken-Mobiliar

bewährte sich in vielen Sanatorien,

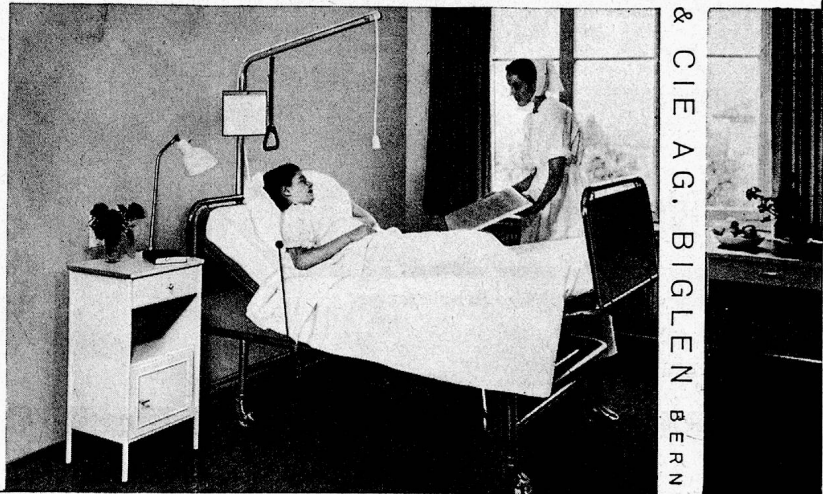
Spitälern, Anstalten und

wird auch Ihnen

Freude

. . . . machen!

Verlangen Sie unverbindlich Offerte
oder den Besuch unseres Vertreters



BIGLER, SPICHHIGER & CIE AG. BIGLEN BERN



Bügeln leicht gemacht mit dem

SIEMENS
HEIMBÜGLER

die ideale Bügelmaschine für
HEIME und ANSTALTEN

Schnell und mühelos schrankfertige Wäsche. Sogar Herrenhemden lassen sich spielendleicht bügeln. Verlangen Sie kostenlose Vorführung an Ihrem Domizil durch das



oder die Generalvertretung:

SIEMENS ELEKTRIZITÄT SERZEUGNISSE AG. ZÜRICH

Löwenstr. 35 Tel. (051) 25 36 00

WÄHLEN SIE DAS BESTE

Ganzmetall-Economats System ERNST



die idealste Lösung

für hygienische Lebensmittel-Lagerung
und rationellste, praktische Arbeitsweise

Verlangen Sie den Besuch
unseres Fachberaters

F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH 3, Telefon (051) 33 62 44, Weststrasse 50/52

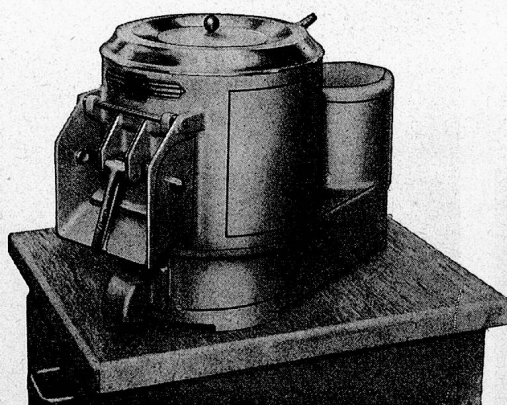
In zirka 2 Minuten

schält und reinigt die

Lips - Kleinschälmaschine

unerreicht in
**Leistung und
Qualität**

5 kg Kartoffeln



Unverbindliche Beratung und Verkauf
durch die Fabrik und unsere Vertreter:

H. Bay
Aarau

V. Lukas
Zürich

W. Leutwyler
Lausanne

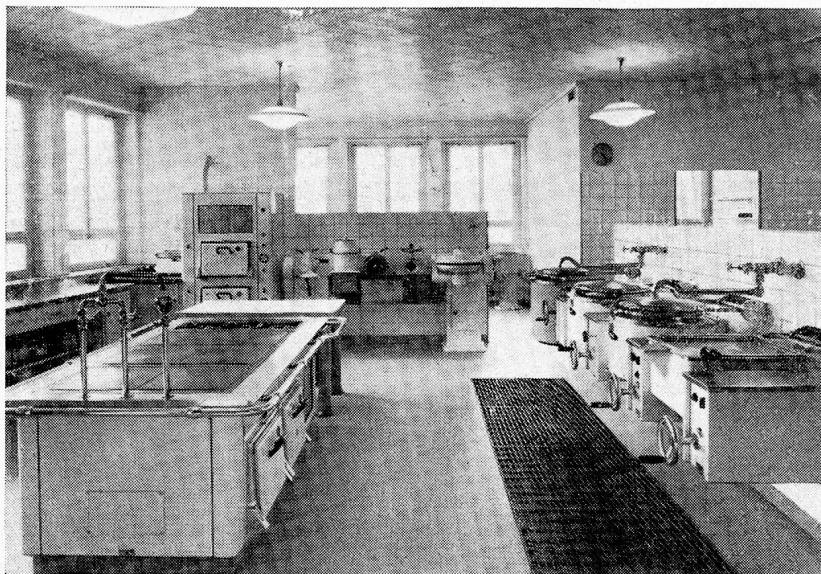
Ein weiteres Erzeugnis der Spezialfabrik von Küchenmaschinen

J. L I P S U R D O R F Z H

Telephon (051) 98 75 08

Gegründet 1880

GROSSE KÜCHE . . . KLEINE KÜCHE . . .



ELEKTROHERDE - KIPPKESSEL - BRATPFANNEN
WÄRMESCHRÄNKE - BOILER - USW.

ELCALOR AG. AARAU TELEFON (064) 2 36 91

Wie immer Ihr Anstaltsbetrieb geartet sein möge — stellen Sie höchste Anforderungen an Ihre Elektroküche! Wählen Sie das Modernste... entscheiden Sie sich für



ELCALOR - Elektroherde haben die einzigartige *Regla-Kochplatte*: stufenlos regulierbar - bei weitem rascher - gegen Ueberhitzung automatisch gesichert - stromsparend - ein ELCALOR - Patent!

Das zuverlässige Universal-Waschmittel

supal

wäscht alles

Voller Wascheffekt bei Weiss- und Buntwäsche, Wolle, Seide usw.

Schneller

Erstaunlich rasche und überaus schonende Waschwirkung

Einfacher

Weder Zutaten, noch Befolgung besonderer Anwendungsvorschriften

Sparsamer

Denkbar geringe Dosierung, wertvoller Zeitgewinn

Muster und Auskünfte prompt durch:

VAN BAERLE & Cie. AG. Münchenstein



**Die
Hero-Fabriken
stehen inmitten
eigener
Plantagen**

Himbeerfeld bei der Hero-Fabrik in Hallau



Wir pflücken unsere Beeren und Früchte erst dann, wenn sie den Höhepunkt ihrer Reife erreicht haben; denn wir riskieren ja nicht, dass sie auf einem langen Transportwege Schaden leiden. Was die Verwendung wirklich ausgereifter Beeren und Früchte, die ein herrliches Aroma und einen Höchstgehalt an Fruchtzucker besitzen, für die Qualität der Hero-Conserven bedeutet, wissen Sie aus eigener Erfahrung.

Hero



**Hero, die einzige schweizerische
Conservenfabrik mit eigenen Plantagen**